

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII - Número 6 206

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 26 ENERO 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

VIEJAS DISERTACIONES

## SALUD Y PESETAS

(De La Libertad)

No se trata de una salutación ni de la vana formulación de un voto. Las buenas palabras, como los deseos formularios, son tan estériles sin las buenas obras como los consejos higiénicos sin los medios para practicarlos.

La falta de higiene, en sentir de muchos propagandistas de la salud pública y privada, se debe a la ignorancia de las gentes. Y aquí es bueno observar un fenómeno extraño: apenas a un infeliz le caen dos millones a la Lotería o le sorprende una herencia cuantiosa, cuando, por arte mágica, sacude la brutalidad y le da por adorar la higiene con una pasión desenfrenada y ardiente. Busca en seguida soleada vivienda y si no la encuentra la construye; coloca en su mesa sanos y exelentes manjares; cubre su cuerpo con limpios y cómodos tejidos; de desaseado se torna en pulcro. No hay cuidado de que el señor millenario se ponga a barrer a deshora el portal, entre nubes de polve infecto, ni de que se emborrache en la taberna con el peleón, ni de que duerma en las inmundas covachas de los desmontes, ni de que campe elásticas en el Rastro. Súbitamente se ha desasnado. Es entonces cuando empieza a demostrar a los pobres los inconvenientes del abandono, de la suciedad y de la ignorancia.

De estas observaciones deduzco que todo Tratado de higiene debiera aparecer ilustrado con billetes de Banco. Sin esto, sus lectores indigentes harán de él parecido caso al que hacen de las coplas de Calainos. ¿Quién sabe si lo que de ellos de estos Tratados no pudiera también ser aplicado a los mrales y pedagógicos?

Hay que ser bueno. Expuesta de esta suerte la máxima, no ha menester sino una condición para ser cumplida: hallarse el cumplidor en condiciones de hacerlo. Conviene mucho ser persona ilustrada; sabido el consejo ya no es preciso sino disponer de tiempo, de libros y de facilidades para estudiar. Sin temor a enunciar una herejía, diré que es inútil crear muchas escuelas allí donde los ricos no las necesitan por disponer de otras mejores, y donde los pobres tienen que privarse de asistir a ellas o abandonarlas para ganarse, no ya el pan, sino el mendrugo miserable de cada día.

¡Con qué inmensa tristeza oírán los innumerables indigentes que el Fisco ha hecho en España los consejos de los higienistas! Ellos bien quisieran ver cuidadosos por la salud propia y contribuir al mejoramiento de la de todos, dejando de comunicar a sus semejantes los gérmenes de la tuberculosis, del tifo o de la colibacilosis; pero no tienen más remedio que hacerlo; los han adquirido en la oscura madre guerra en que los recluyó la ajena codicia, ingiriendo alimentos malsanos, privándose por fuerza del aire y de la luz. Ellos no pueden sumergirse en marméreas piscinas, a sentir la caricia refrigerante del agua tibia y bien oliente, ni abandonar sus vestidos mugrientos para ceñir su cuerpo flácido y desmedrado con otros de seda o lana de vellón; vienen compelidos al desabrillamiento del desaseo, a la molestia de la promiscuidad, de hedor y miseria, a la ignorancia misma en que los precipita su ruda labor de todos los días. ¿Para qué hemos de molestarnos en hablarles de higiene? Para ellos la higiene, como el Dios de la Tierra, se llama pan.

¡Y aún vuelve a decirse que se debe considerar peligroso el beso y a aconsejar a los desheredados de la fortuna que huyan de él como de un terrible peligro! El beso es lo único que les queda; el beso sobre unos labios macilentos o sobre unos párpados amaratados por el llanto o por la vigilia; el beso sobre la frente de un anciano o de un niño, muertos por la crueldad de una generación sin entrañas, que, quitando el pan de la boca a los que lo ganan, quiere enseñarles luego, en nombre de la higiene, cómo pueden y deben vivir.

ANTONIO ZOZAYA.

DE CIUDADELA

## FOOTBALL

El Ciudadela F. C. empate a cero con el España C. S.

Ayer, ante numerosa concurrencia, pudimos presenciar un interesante y amistoso partido de balompié entre los equipos Ciudadela F. C. y España C. S.

A las tres y diez empieza el partido, notándose desde los primeros momentos el cansancio del equipo visitante, principalmente sus delanteros, de la lucha que habían tenido el día anterior, estando el juego muy igualado.

Los visitantes realizan algún ataque al guardameta local, el cual despeja la situación.

A los pocos momentos se tira un córner contra los locales sin resultado alguno. La línea delantera local hace varias visitas a la puerta de los blancos sin que logre apuntarse ningún goal y termina la primera tanda con un empate a cero.

Empieza la segunda tanda, viéndose el juego algo más animado y más igualado. En principio, los blancos atacan a la portería local sin resultado alguno; recogen el balón los locales los cuales shootan contra la portería de los visitantes sin resultado positivo.

Los blancos tiran córner contra los locales sin lograr tanto.

Son los diez últimos minutos; los blanquiazules atacan constantemente la portería de los visitantes, y después de una melé el portero despeja la situación, recogiendo el balón su interior derecha el cual pasa los medios y defensas y schuta de cerca al guardameta Coll, el cual la detiene bien; y termina el partido con un empate a cero.

En general fué un partido que gustó mucho, distinguiéndose de los blancos sus defensas y su medio centro.

De los locales se distinguieron la pareja de zagueros y sus medios. Los nuestros se encontraron desconcertados y su guardameta Coll no tuvo ocasiones para lucir las habilidades que posee como portero.

EL CORRESPONSAL.

Ciudadela 21 1-24:

## FUTBOLÍSTICAS

Para Goal Kick

Los abajo firmados, protestan enérgicamente de las frases vertidas contra el España en la reseña que este periódico ha insertado en su número 6.201 de 21 del actual, firmado por dicho señor.

Y, de su protesta, quieren que se entere el público que no presenció el partido, ya que no les cabe la menor duda, que cuantos lo presenciaron saben de sobra, que los dos únicos párrafos que para ello necesitó el articulista, están plagados e infectos de ne-

cesidades, que desmenuzaremos a continuación.

Empacemos por el epígrafe. Lo de la dureza extremada y lo de «mientras que en la lucha» no lo entendemos, ya que nos hace pensar si en el propio día y tiempo luchaban los equipos a que se refiere. Bien haría el cronista en definirnos su estrambótico epígrafe; de lo contrario que venga Novejarque (el de los gerolíficos) y lo vea.

En el primer párrafo, se le aparecen apáticos y neófitos todos los jugadores. No concebimos que un neófito pueda jugar al foot-ball con dureza extremada como tampoco que siendo neófitos los de nuestro Club hayan alcanzado hasta ahora cinco puntos en el actual campeonato, extremo que no ignora Goal Kick, y que por lo visto, le ha puesto nervioso e intranquilo. Contra esto le aconsejamos tita, mucha tita.

El segundo párrafo empieza por un encontronazo de Enseñat, del Levantino, pero a los firmantes se les anteja, que además de éste fué también fuertemente contusionado Bernabeu, del España. Hace falta ser ciego para no haber visto al neófito Bernabeu, dándole a la pelota con la cabeza (vendida y ensangrentada) después de que le hubieron prestado los auxilios convenientes y sintiendo seguramente, el gran dolor de que trata el párrafo de referencia. Después arremete Goal Kick contra la fatalidad ante el Amantegui, como consecuencia de una melé y pone un paréntesis que, leído por personas no presenciales del hecho, han de ponérselos, sin duda los pelos de punta exclamando... ¡Qué barbaridad!

Y, para más remachar el clavo, acaba por decir qué, a su erencia, consiguió el España la victoria, injustamente, y que tal vez el resultado no biese sido otro si hubiese el Levantino luchado con el completo de sus jugadores. Para esto, de las reseñas, le ofrecemos al cronista las reseñas de los otros partidos, en que ha jugado el Levantino, publicadas por este periódico y si mal no recordamos, firmadas por «Goal Kick». ¡Sirvase repararlas y comparar!

La aconsejamos, así como al público en general, la lectura de cuantas crónicas se refieren al España en partidos celebrados en Palma, Mahón y Ciudadela, especialmente en esta última población y podrán convencerse de que la brutalidad que nos achaca «Goal Kick» sólo existen en su tornada mollera. Precisamente los mismísimos jugadores del sábado anterior estuvieron el siguiente día en Ciudadela, y ante el excelente juego que desarrollaron se les invitó para otro encuentro el próximo domingo, no obstante haberse allí propalado noticias muy alarmantes por algún mal intencionado y, quizás, amigo de «Goal Kick».

Para terminar, le decimos que se ponga lentes para tomar notas y reseñar los partidos, al objeto de que no se le paseen los detalles que el sábado le fallaron y que minuciosamente suele observar cuando se trata del equipo de su predilección; debiendo significarle, que en cuanto a los lesionados, de uno y otro bando, nos consta que todos están relativamente restablecidos de sus lesiones.

Por la Sociedad

Miguel Hijosa.—Manuel Martorell.—

Juan Mora,

Por los equipos:

Su Delegado, Miguel Cardona.—Su Capitán, José Vidal.



— Los aficionados a la lectura —  
deben fijarse constantemente en los escaparates de la  
= Tipografía Mahonesa =  
donde hallarán siempre novedades en libros y revistas  
de todas clases

LOS DE CASA

## Blasco Ibañez en Filipinas

La llegada. — Espléndido recibimiento. —  
“No olvidéis el idioma español”

Manila 19.—A bordo del «Franconia» llegó el miércoles a este puerto el célebre novelista español Vicente Blasco Ibañez.

El recibimiento fué clamoroso.

La dársena aparecía salpicada de banderas, en las que representaciones de todas las entidades españolas de Filipinas aguardaban la llegada del gran escritor.

Destacando entre todas, estaba la del cónsul de España, señor Potuós, con el personal del Consulado, y en otras muchas esperaban la directiva de la Casa de España en pleno y los Comités españoles que la integran.

El Comité filipino estaba representado por el senador señor Alegre, algunos diputados a Cortes y los miembros de la Sección Hispanoamericana.

Las primeras frases de Blasco al desembarcar fueron para aconsejar a los filipinos que no olviden el idioma español.

—Teneis—dijo—un fusil de tan largo alcance, que sus disparos llegan a los cien millones de hombres que constituyen veintinueve naciones enteras. Sumaos a esta hermandad. No permitáis quedaros solos como un expósito en la Inclusa.

Visita al Casino Español.—Imponente acto.—La independencia de Filipinas.

La primera visita de don Vicente en Manila ha sido para el Casino Español, donde se le había preparado un grandioso banquete.

El acto fué de una solemnidad inusitada. Toda la colonia española estaba en él.

En la presidencia, a ambos lados del maestro, se sentaron los presidentes de las Cámaras legislativas de Filipinas, senadores, diputados y jefes del ejército americano.

El presidente de la Academia Hispanoamericana, señor Kalaw, ofreció la fiesta al ilustre escritor, desviando luego su oración al terreno político para expresar la esperanza que abrigan los filipinos de

contar con la simpatía de España al pedir la pacífica separación de Norteamérica.

Blasco Ibañez habló luego agradeciendo el homenaje y mostrándose gratamente sorprendido al ver que toda la juventud filipina, políticos e intelectuales, se valen del castellano para expresar sus sentimientos patrióticos.

—Tengo—agregó—la certeza de que Filipinas conseguirá de América la independencia.

Concluyó el maestro diciendo:  
—Cuanto más españoles seáis, más grandes seréis como filipinos.

Conferencia en la Opera.—La participación de España en la civilización humana

En el teatro de la Opera dió más tarde Blasco una conferencia sobre «La participación de España en la civilización humana».

Todas las localidades del coliseo aparecían abarrotadas de gente.

El gran novelista comenzó diciendo que España dió a la civilización el Nuevo Mundo, redondeando la tierra, imperó durante ciento cincuenta años y dió su idioma, su religión y su sangre a numerosos pueblos, que no la deben olvidar.

Terminó abogando por que Filipinas cuando rija por sí misma sus propios destinos sea la suprema presidencia de Cervantes.

Blasco fué calorosamente aplaudido al terminar su bella oración.

Otra conferencia por la juventud.—Solemne recepción en el Senado filipino

Los clamorosos triunfos del miércoles congregaron al día siguiente a toda la juventud filipina en la Escuela Normal.

El célebre autor de «La barraca» tenía que disertar en este centro sobre «La importancia social de la novela».

El local era insuficiente para contener la muchedumbre de muchachos que acudieron, ávidos de escuchar la palabra cálida de Blasco,

Durante la conferencia el entusiasmo del auditorio interrumpió frecuentemente al orador con ovaciones delirantes.

Después se celebró una solemne recepción oficial en el Senado filipino, reunido conjuntamente con la Cámara, para saludar al novelista valenciano.

El presidente del Senado, señor Quezén, hizo la presentación, temando luego la palabra Blasco Ibáñez.

—Acepte— dijo — el homenaje en nombre de la vieja madre España, y mi más alto timbre de gloria sería que este viaje sirviera eficazmente para reafirmar las relaciones espirituales entre los pueblos español y filipino. Mi pluma—concluyó— estará siempre al servicio de este hondo interés cordial.

Los senadores y diputados le aclamaban de pie frenéticamente.

Almuerzo con el gobernador.—La partida

Por último, Blasco Ibáñez almorzó con el gobernador, general Wood, dirigiéndose a continuación al puerto para embarcar de nuevo en el «Francenia» y seguir su viaje de circunvalación.

No puede darse en un cablegrama idea exacta del éxito de esta visita del gran escritor levantino.

La Prensa, el elemento oficial, la intelectualidad filipina y el pueblo han rivalizado en elogiar y obsequiar al famoso autor.

Nunca ni a nadie se ha dispensado en Filipinas una acogida similar.

Blasco deja a su paso una amplia estela de amor para las cesas de España.

**COTIZACIONES DE LA PLATA**

Facilitada por la casa **Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona.**

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

Plata	Pagos
Plata fina pura	125.40
100 grs. m.	174.92
50 grs. m.	72.25
10 grs. m.	14.45
1 grs. m.	1.44
100 grs. m.	141.26

Último de Plata puro 995  
Último de oro puro 995

Venta y compra de oro y plata en lingotes y monedas.  
Venta y compra de billetes y papeles de banco según los y números.

Venta de billetes, bonos líquidos, dividendos y otros.  
Depósito en Mahón: Plaza Ayuntamiento, núm. 7.  
Barcelona 5 de Enero de 1924

**Crédito Mercantil**

Queda abierto el descuento de los cupones de vencimiento 1.º Enero próximo correspondientes a los siguientes valores:

- Deuda Interior.
- Deuda Amortizable
- Deuda Exterior. 4 por 100.
- Obligaciones del Tesoro 5 por 100 y otros.

Pagamos «libre de comisión» el cupón 1.º Enero 1924 de las obligaciones Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

**Banco de Ferrerías**

Alayer

Se recuerda a los señores accionistas de esta Sociedad, que la Junta General ordinaria para la aprobación de la Memoria, Balance y cuentas y distribución de beneficios relativo al ejercicio de este Banco que terminó en 31 de Diciembre último, así como para proceder a la renovación estatuida de cargos de las Juntas, ha de tener lugar el domingo día 27 de los corrientes, a las dos de la tarde, en el local social de esta villa.

Para el derecho de asistencia es necesario depositar los títulos en las cajas de esta Compañía antes del día señalado.

Alayer, 18 Enero 1924.—P. A. de la J. de G.—El secretario, Lorenzo Pens. 21, 23, 25 y 26.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento 1 de Enero próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su liquidez importe nos sea conocida.

**Compañía Protectora de la Sociedad General de Alumbrado**

Se convoca Junta General ordinaria para el día 30 del presente mes, a las cinco y media de la tarde, en el domicilio social, con objeto de presentar, y aprobar en su caso, el balance del último ejercicio.

Mahón 22 Enero de 1923.—El Secretario, José M.ª Domenech. 25, 26, 28, 29, 30.

**Obras de Vicente Blasco Ibáñez**

— A 5 pesetas volumen —

- Arroz y lentejas.
  - Flor de Mayo.
  - La Berraca.
  - Entre cerros.
  - Seséala la Corticaza.
  - Cañas y barro.
  - La Catedral.
  - El Intruso.
  - La Bodega.
  - La Morúa.
  - La Moja Desnuda.
  - Soyya y orosa.
  - Los maridos mordidos.
  - Una Bestia.
  - Los cuatro fueros del Apocalipsis.
  - Mere pecarum.
  - Los casamigos de la mujer.
  - Los Argonautas (2 tomos.)
  - En el país del arte.
  - El paraíso de las mujeres.
  - La tierra de todos.
- Véndense, en esta ciudad, en la casa de Mahón

**SARNA**

Antiséptico MARTI  
El único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

**COK**

Calidad y precios sin competencia.  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

Fumadores, usando la pasta dentífrica

**CHLORODONT**

tendrás siempre la boca fresca y no molestarás al bello sexo con el olor del tabaco.

**Ayuntamiento de Vill Carlos**

Se concede un plazo improrrogable de ocho días a los contribuyentes morosos al pago del arbitrio sobre canchales del actual año económico, pasado el cual incurrirán en apremio los que no hayan satisfecho sus cuotas.

Vill Carlos 25 Enero de 1924.—El Alcalde-Presidente, Nicolás Quevedo.

**Federación Obrera de Menorca**

El próximo lunes, a las diez de la mañana, se celebrará una asamblea magna para tratar y tomar acuerdos sobre las contestaciones dadas por los patronos zapateros de esta ciudad.

Se solicita la asistencia de todos los trabajadores.

EL COMITE.

**Por la industria del calzado**

**TELEGRAMAS**

La Federación Obrera de Menorca cursó ayer el telegrama siguiente:

«Presidente Directorio. Subsecretario gubernación.

Madrid.

En representación dos mil doscientos asociados suscribe telegramas dirigidos vuestro por corporaciones y autoridades en súplica evitase ruina que para industrias menorquinas del calzado significa decreto paquetes postales. Stop. Aumento gastos de estos se traducirá en elevación precios, zapatos con perjuicio grande consumidores y obreros e imposibilidad de exportar para la península.—Per Federación Obrera Menorca, Rafael Vidal, Secretario general.»

**CARNAVAL**

**CLAVELAS ROJOS REBENTONES**

De exquisita fragancia y que nunca se marchitan. Puede rozarse y cambiarse su perfume.

**FLORES PARA TOCADO DE BAILE**

**RAMITOS PARA REGALO**

Peinetas altas (tejas) gran fantasía

**Abanicos Horquillas Cellares**

**GRAN PERFUMERIA**

A medida, en estuches y envases

**OBJETOS DE ARTE**

**Casa Buenaventura**

**Casino del Consey**

Sábado día 26.—A las 9 y media  
GRAN BAILE DE SOCIEDAD

**Teatro Principal**

Sábado 26 de Enero de 1924.—A las 9.  
GRAN BAILE DE MASCARAS  
Domingo: Sesiones tarde y noche.  
Grandioso éxito de la super-producción de lujo

**Eugenia Grandet**

Un verdadero alarde de la Selección CAPITOLIO

**Cine España**

Sábado día 26 de Enero de 1924.—A las 9 de la noche.  
— INAUGURACION DE LOS PROGRAMAS SELECCION —  
Éxito de la monumental película, dividida en cinco partes, titulada

**DUDA TRAGICA**

Película que ha obtenido el mayor éxito en los aristocráticos salones Real Cinema de Madrid y Pathé Cinema de Barcelona por su argumento interesantísimo y espléndida presentación

Éxito de la MODA EN COLOR, figurita con los últimos modelos creados por los modistos y sombrereras de Londres y París.  
La interesante PATHE REVIEUX y una cómica chistesísima.  
Semana próxima. EL ROBO.

**SALON VICTORIA**

— HONOR AL INMORTAL SHAKESPEARE —  
Vermut de Gran Moda.—Sábado a las 5 y media y 9.—Estreno, Sexteto y Jaz-Band

**OCELLO O EL MERCADER DE VENECIA**

LOS INTERPRETES  
Emilianiengs, Ika Lien-keff y Wernez Kraus  
Los tres artistas germanos de la pantalla más célebres y que en ninguna película se habían visto juntos  
Presentación archi-esplendida  
EL ASUNTO  
Los celos impetuosos desencadenan en tragedia que llevada a la pantalla sugiere todo el esplanto de la realidad  
OTELLO es una obra maestra de la cinematografía

Se completará el programa con una información y una cinta cómica.  
El domingo, a las mismas horas, igual programa. Después de la última sesión GRAN BAILE GRATIS para los concurrentes a la misma.  
Muy pronto. EL CASTIGO DEL CIELO O SODOMA Y GOMORRA por Lucy Doraine y FROU-FROU por Gina Palerme.

**ESPECTACULOS**

**CASINO DEL CONSEY.**

Motivo de complacencia y de festivo recreo para los espectadores que eran en crecido número, la representación esmerada de la comedia quintariana «Lo que nunca muere» valió a los artistas intérpretes merecidos aplausos.  
El Sexteto Ideal, aplicado, afinado y trabajador; digno por lo tanto de mención honorífica.

«La Casa del Misterio», cinta estrenada ayer por la tarde, no sólo confirmó el favorable concepto que la primera nos mereció, sino que acentúa más y más la opinión favorable.

Ya no caben fotografías más nítidas y artísticas, ni mejor encadenamiento y combinación de escenas. Estas adquieren tal fuerza sugestiva que el espectador se emociona, piensa y siente como desde la pantalla se le indica y no pueda hacerlo de otro modo.  
«La Casa del Misterio» es una serie modelo, una verdadera super-serie.  
Muy bien el Sexteto Worsley.

Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

**Los cruceros holandeses**

Conforme dijimos ayer llegaron por la mañana los buques «Tromp» y «Heemskerck» amarrando los dos, de popa, en el muelle de Calatiguera.

Seguidamente las autoridades pasaron a saludar el Comandante del «Heemskerck», Capitán de Navío señor Kromar, quien después devolvió la visita.

Ayer por la tarde los marinos holandeses pasaron a la parroquia de Santa María para escuchar el famoso órgano; después asistieron al baile dado por el casino La Unión en el Salón Victoria y al concierto del Ateneo.

Hoy por la tarde se dará un té a bordo del acorazado «Tromp», habiendo sido invitadas muchas personas de esta buena sociedad.

**Ayuntamiento de Mahón**

Quince días después de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, si no fuere festivo, y el primer día siguiente si lo fuere, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales por medio de pliegos cerrados la subasta para la construcción de un grupo de diez y ocho nichos en el Nuevo Ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación.

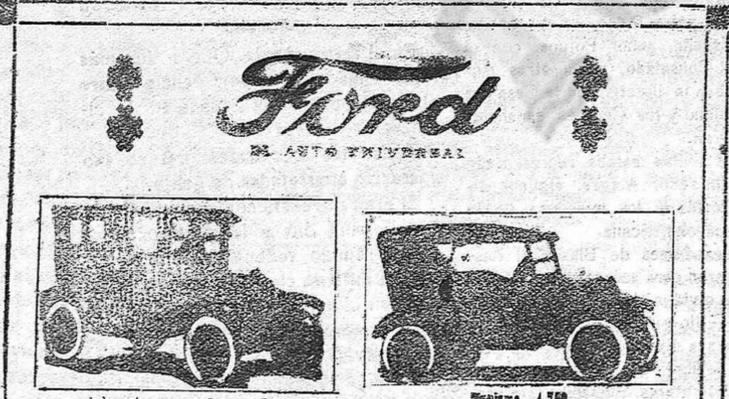
Servirá de tipo para la subasta la propiedad funeraria de seis nichos de los diez y ocho que ha de construir que asciende a mil doscientos pesetas, y no se admitirá ninguna proposición que pase de dicha suma. Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir en la Caja municipal como fianza provisional el cinco por ciento del importe o valor total de este contrato, debiendo aumentar el rematante en concepto de fianza definitiva hasta el diez por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada la subasta.

**Modelo de proposición**

Don... según cédula personal número... que acompaña, enterado del anuncio y pliego de condiciones para la subasta de la construcción de un grupo de diez y ocho nichos en el Nuevo Ensanche del Cementerio Católico de esta Ciudad se ofrece tomar a su cargo las obras referidas con entera sujeción a aquellos por la cantidad de (en letras)... pesetas... céntimos.

(Fecha y firma del proponente).

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.  
Mahón a 23 de Enero de 1924.—El Alcalde-Presidente, F. Ponseti.



**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL

Sedan, 4 puertas, Precio 7.895  
Turmo 4/70

**IMPORTANTE**

AL REPARAR SU COCHE, NO PERMITA QUE SE  
:: COLOQUEN EN EL PIEZAS FALSIFICADAS ::  
INSISTA EN QUE SEAN LOS VERDADEROS RE-  
:: :: PUESTOS FORD :: ::

Agencia FORD en Mahón:  
PRIETO Y GANLES, N.º 116

EN EL ATENEO

Nuevamente los marinos holandeses son nuestros huéspedes y el Ateneo, solícito y deferente con los que tanto lo fueron con el pueblo de Mahón durante su última estancia en nuestro puerto, se ha apresurado a agasajarlos, celebrando un concierto anoche en sus salones, en obsequio a los mismos.

Alma de la Sección de Literatura y Música, su Presidenta doña María Mercadal de Aguilera pone a contribución todo su amor al arte; jella que de artista tantos dones posee! y por ello acrecienta su haber de directora y cantante, con tantos lauros como actos organizados.

Además anoche, juntamente con la bellísima y simpática señorita Asunción Tur, debutaba el hijo primogénito de la señora Mercadal don Juan Cardona y era para todos los concurrentes, el clow de la fiesta, la overtura de Raymond, interpretada por la gentil pareja.

Pero procedamos por orden: El niño Mercadal Begur de cada vez más hace notar su adelanto y dominio de la técnica en el violín. En la Sereñata de Gounod y romanza de H. Vieuxtemps, acompañado al piano por el señor Bellísimo arrancó aplausos fervorosos de los concurrentes.

En «Madame Butterfly», cantada admirablemente por la indicada señora Mercadal, se mostró la de siempre: espléndida cantante y artista. Y juntamente con el bajo señor Lliná, de vez potente y bien timbrada, ya conocido de nuestro público, fueron calurosamente aplaudidos al terminar el dúo «La Forza del Destino».

«La Overtura» de Raymond, de que hemos hecho mérito antes, fué escuchada religiosamente y grandemente aplaudida, al final de su magistral interpretación por la señorita Tur y el señor Cardona. Si antes, en fiestas de caridad, tuvimos el gusto de encomiar y aplaudir a la señorita Tur, como actriz de excelentes cualidades, anoche hubimos de oírlele clamorosa ovación por la feliz y excelente interpretación dada a «La Overtura». El señor Cardona a la altura de la señorita Tur y no desmiente su progenie artística.

Las señoritas Garrido y Antonia Pons, siempre divinamente y predigando sus esfuerzos todos en bien del arte y del buen gusto. No tendrán en alcanzar uno de los puestos preeminentes en nuestro pequeño mundo artístico.

La señorita María Luisa Hernández, fuera de programa, nos obsequió con «Granada» de Albéniz, interpretada como ella sabe hacerlo. Fué un plus que supo a poco y mereció los aplausos unánimes de la concurrencia. Muy bien el Director artístico señor Bellísimo.

Crónica local y general

**Concierto público**  
Programa de las obras que ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón, mañana de doce y media a una y media, en el paseo de Isabel II:  
1.º Himno «Gloria al Somatén»; R. Gálvez.  
2.º «Quejas de Amor» Vals (1.ª vez); Worsley.  
3.º Fantasia (1.ª) de la ópera «Aida»; Verdi.  
4.º Pasodoble «La Oreja de Oro» (1.ª vez); M. San Miguel.

**Pasaje y carga**  
Esta mañana han llegado de Valencia y Palma 33 pasajeros en el vapor «Jorge Juan».  
Dicho buque ha traído 114 toneladas de carga general, entre la que había 500 balas paja, 600 sacos algarobas, 14 cajas dátiles, cemento, yeso, carbón cok, arroz y otras muchas mercancías.

**Números premiados**  
En el sorteo de la Lotaría Nacional celebrado el día 22 de los corrientes, han obtenido premio de quinientas pesetas los billetes números 3039, 5893, 6002 y 20489 que fueron expendidos en la Administración de Loterías número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandra. (Estanco Arravaletta).

También en el mismo sorteo han sido premiados igualmente con quinientas pesetas los billetes números 435 y 5557 despachados en la Administración Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons Pons.

**COK**  
De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

**Regalos y visiones artísticas**  
Esta noche en el Teatro Principal se adjudicó un crecido número de regalos. Quien desea tener opción a ellos, pase antes si gusta por la taquilla, donde adquirirá la correspondiente entrada. Esta le permitirá presenciar el sorteo y un gran baile de máscaras en el que podrá también tomar parte.

En el mismo coliseo se darán mañana, por la tarde y por la noche, espléndidas visiones artísticas al proyectarse la magnífica cinta «Eugenia Grandet», cinematografía de una novela del insigne Balzac, en la que atúan eminencias del teatro mudo como Alice Terry, Rodolfo Valentino y Ralph Lewis.

**Previsión del tiempo**  
Empezará a perturbarse la situación atmosférica el lunes 28, porque una depresión del O. de Marruecos, corriendo hacia el E., se acercará al Estrecho y mar Ibérico. Produirá lluvias y algunas nieves en Andalucía y Levante, singularmente en los sectores meridionales, con vientos del primer cuadrante.

El martes 29, avanzará hacia Argelia y Baleares la referida depresión, causando lluvias y nieves en las regiones vecinas al Mediterráneo, con vientos de entre NO y NE.

**Los programas se lección del España**  
Esta noche y en la sesión de mañana proyectará el Cine España la hermosa película «Duda Trágica», primera de sus programas selección que ofrece al público y que obtuvo un éxito tan grandioso el jueves por ser una película de primer cartel.

También reprisarán en dichas sesiones el figurín quincenal «La Moda en Color» que tan poderosamente llamó la atención por la acabada presentación de los más elegantes sombreros y lujosas toillettes.

**COK**  
El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

**Distribución de reclutas**  
El número de reclutas que han de destinarse a los cuerpos de esta isla son: al Regimiento de Mahón, 473; Artillería, 145; Ingenieros 54; Intendencia 11; Sanidad 8.

A partir del lunes, día 28 del corriente, se dirán a las ocho y media misas gregorianas en el altar de las Animas de la parroquia de Santa María para el eterno descanso de don Ignacio Pons Santacreu, coronel de Artillería, que falleció en Mataró el día 10 del actual.

**Bienvenido**  
Acompañado de su apreciable familia ha llegado esta mañana en el vapor correo, procedente de Sóller y Palma, el conocido comerciante en frutas nuestro particular amigo don Andrés Rullán Rullán.  
Sea bien venido.  
— También ha venido esta mañana en el «Jorge Juan» nuestro amigo don Damián Crespi, Delegado en ésta de los depósitos de carbones de los señores Figueroa y Campos.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
de NUESTROS CORRESPONDALES

Barcelona 25 a las 23-30 y 26 a las 2

En torno del Directorio

Decretos y medidas

**Transportes**  
Se asegura que el Directorio trata de resolver el problema de los transportes. Con este fin se establecerá un servicio de automóviles de carga.

**España en América**  
Gestionan activamente las delegaciones especiales para divulgar los propósitos de expansión en Rio de la Plata, Brasil, Cuba y México. La Transatlántica concederá ventajas a los viajantes y comerciantes de América que representen casas españolas.

**Prórroga de impuestos**  
Se ha prorrogado por tres años el plazo de cobro del imparte de liquidaciones que por los derechos reales y del timbre adeuden las entidades y sindicatos industriales y mercantiles.

**Seguros y cooperativas**  
Se ha suprimido el Comité Oficial de Seguros. Una comisión de la Dirección General del Tesoro se encargará de la liquidación. Se respetarán los contratos. Se ha reformado el régimen de cooperativas de funcionarios públicos en las que interviene el Estado.

**Notas personales**  
El Rey llegó a Sevilla y siguió luego hacia Cádiz. El conde de Figols se encargará el lunes de la presidencia de la Diputación Provincial de Barcelona. Han regresado a Madrid los señores conde de Romanones y Sánchez Guerra. El marqués de Estella ha dedicado la mañana a recibir visitas. Ha sido ascendido a general de brigada el coronel artillero don José Olaguer.

Ha fallecido el senador vitalicio señor Sánchez Arjona.

Crónica Nacional

Noticias varias

**Ceremonia necrológica**  
Madrid.—En la Escuela Superior de Guerra se ha celebrado la ceremonia de depositar sobre el monumento a la memoria de los jefes y oficiales de estado mayor muertos en campaña el fagín del capitán Peñ Ramiro.

Con el marqués de Estella al frente concurren representaciones de todos los cuerpos. Se pronunciaron la necrología del mencionado capitán y los discursos patrióticos de rigor.

**Dos presidencias**  
Madrid.—Se ha ofrecido la presidencia del Ateneo al eminente literato y novelista don Armandó Palacio Valdés. La del Centro del Ejército y la Armada ha sido renunciada por el general Saro.

**Una asamblea y una multa**  
Barcelona.—La Mancomunidad se constituirá en asamblea el día 30. Ha sido multado un periódico de Tarrasa por infringir las órdenes de la censura.

DEL EXTRANJERO

RUSIA

**La muerte de Lenin**  
Moscú.—Mañana será enterrado el cadáver de Lenin. En la embajada de Alemania se han reunido las misiones extranjeras para tratar de la forma de tomar parte en las exequias fúnebres en vista de que Lenin no estaba investido con ningún título oficial.

Se teme que la muerte de Lenin dé motivo para serias complicaciones por estar dividido en bandos el Comité de Comisarios del Pueblo, o sea el gobierno ruso.

**Proclama**  
Moscú.—El gobierno de los Soviets ha publicado una proclama dirigida al ejército rojo y a la flota genien de de relieve la personalidad de Lenin y exhortando a todos a continuar por el camino señalado por el gran revolucionario que acaba de desaparecer.

**La tumba**  
Moscú.—El cadáver de Lenin será inhumado en el Kremlin en el centro de la plaza roja, y al pie del monumento erigido a la memoria de los muertos de la Revolución.

La inhumación ha sido fijada para el día 26. Se ha publicado un decreto estableciendo que el día 21 de enero será día luto nacional todos los años.

Otro decreto establece que los espectáculos públicos y toda clase de fiestas populares quedan suspendidos durante seis días.

**Juicios**  
París.—Los periódicos dedican largos comentarios a la muerte de Lenin, poniendo de relieve la popularidad alcanzada por éste.

«Le Journal» dice que la muerte de Lenin constituye un acontecimiento capital para Rusia.

El «ECHO de París» le dirige violentos ataques, diciendo que Lenin no fué más que un destructor y un cómplice del Kaiser.

Dice «Le Matin» que Lenin ha explotado los bajos instintos del pueblo ruso para afirmar de este modo su autoridad. Luego quiso convertirse en un hombre de Estado, pero su decadencia había comenzado ya y ahora la muerte le ha sorprendido. Su nombre no se verá unido a la era del desmoronamiento y del progreso de Rusia.

Banco de Menorca

**Bolsa de Barcelona**  
Del 25 de Enero 1924

Francos cheque . . . . .	35'85
Libras . . . . .	33'45
Dollars . . . . .	7'90
Liras . . . . .	34'50
Marcos . . . . .	00'00
Coronas . . . . .	00'00
Interior serie A . . . . .	70'60
Id. Id. B . . . . .	70'50
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A	000'00
Amort. 5 por 100 serie A 1920 . . .	95'30
Id. Id. B . . . . .	95'25
Exterior serie A . . . . .	87'15
Oblig. Barcelona de Electricidad	
6 por 100 1920 . . . . .	00'00
Id. F. C. Catalanes 6 p. % . . . . .	98'50
Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. % . . . . .	00'00
Id. Id. Transatlántica 6 p. % . . . . .	105'00
1922 . . . . .	
Id. F. C. Norte Prioridad 5	
por 100 . . . . .	08'35
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 5	
por 100 . . . . .	000'00
Id. Cáceres Variable . . . . .	00'00
Amortizable 5 por 100 Serie A	
1917 . . . . .	95'25
Amortizable 5 por 100 Serie B.	
1917 . . . . .	95'25

Crédito Mercantil de Menorca

**Bolsa de Barcelona de 25 de Enero**

Id. 5 p. % A. 1920 . . . . .	95'35
Id. . . . . B. . . . .	95'25
Id. . . . . A. 1917 . . . . .	95'25
Id. . . . . B. . . . .	95'25
Interior 4 p. % A. . . . .	70'70
Id. . . . . B. . . . .	70'50
Exterior . . . . . A. . . . .	87'15
Id. . . . . B. . . . .	86'00
Obl. Norte Prioridad Barcelona . . .	88'05
Alicantes 3 p. % 1.ª hipoteca . . . . .	58'65
Id. Transatlántica 4 p. % . . . . .	82'25
Id. . . . . 6 p. % . . . . .	100'50
Id. . . . . 1922 . . . . .	105'25
Id. Andaluces 2.ª serie fije . . . . .	53'85
Francos cheque París . . . . .	35'85
Liras . . . . . Roma . . . . .	34'50
Dollars . . . . . Nueva York . . . . .	7'9'5
Libras cheque Londres . . . . .	33'45

BOLSA DE MADRID

**Enero 25 de 1924**

Obligaciones Tesoro 5 p. % A. . . . .	103'00
Id. Id. Id. B. . . . .	102'70
Cédulas B. Hip. España 4 p. % . . . . .	90'00
Id. Id. Id. 5 p. % . . . . .	101'00
Id. Id. Id. 6 p. % . . . . .	111'50

Tipografía Mahonesa.- Calle Nueva,

TRIANGON

**DOMINGO, DIA 27 DE ENERO DE 1924**  
A las 5 y media de la tarde. A las 9 de la noche.  
AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ BAND.  
= EL EXITO DEL DIA =  
Segunda jornada de la emocionante serie francesa, basada en la obra del gran novelista JULES MARY, titulada

La Casa del Misterio

Creación de la gran actriz HELENA DARLY y del actor JEAN MOSJOUKINE. Completarán el programa otras cintas escogidas.

GRAN BAILE DE MASCARAS

Gratis para los concurrentes al cine.

Campeonato de Fut-Bol de Baleares

Grupo Mahón-Campo Concurso Hípico

ULTIMOS PARTIDOS

Partidos para el sábado y domingo a las 3 de la tarde

— DIA 26 —

**U. S. de Mahón contra C. S. España**  
Referée: JOSÉ TORRES.

Linesmens: Alfonso Tuduri (Mahón F. C.) y Luis Lozano (Ateneo Villa-Carlos).  
Jueces de goal: Francisco Catchot (Mahón F. C.) y José Fuxá (Ateneo Villa-Carlos)

— DIA 27 —

**Mahón F. C. contra Ateneo Villa-Carlos**  
Referée: MANUEL OBRADOR.

Linesmens: José Hijosa (C. S. España) y Antonio Gemila (U. S. Mahón).  
Jueces de goal: Lorenzo Carreras (C. S. España) y Rogelio Montolán (U. S. Mahón).  
Los segundos equipos «Mahón F. C.» y «U. S. de Mahón», jugarán en la mañana de este día, arbitrando ALFONSO TUDURI.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

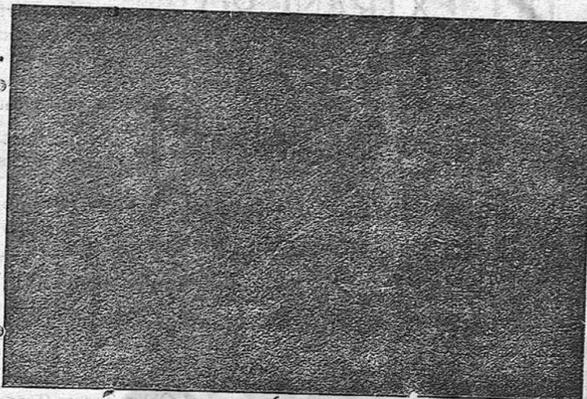
Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Nova.-Hospital Nuevo, 17

Gran rendimiento y solidez  
Corta y machaca la paja  
La pérdida de grano es casi nula  
Va provisto de motor Hispano-Suiza  
Fácil manejo



Traectores Oruga

Unico tractor que tiene aplicación

en este país

Trenes completos

de arados

TRILLADORA PERFECCIONADA. - ULTIMOS MODELOS  
Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.  
Mahón - Prieto y Caules, 116.

## TARIFA DE ANUNCIOS

### DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página	
<b>Ancho de una columna</b>	<b>Ancho de tres columnas</b>
De 1 a 3 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones. . . . . 3'00 pta.	Vencimiento por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
De 4 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. . . . . 5'00 »	<b>De un octavo de página</b>
De 6 a 8 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. . . . . 7'00 »	Por una inserción. . . . . 10'00 pta.
De 9 a 10 líneas cuerpo 10 y de 7 a 8 inserciones. . . . . 8'00 »	Por dos inserciones. . . . . 15'00 »
De 11 a 12 líneas cuerpo 10 y de 9 a 6 inserciones. . . . . 9'00 »	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 13 a 14 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones. . . . . 10'00 »	<b>De un cuarto de página</b>
De 15 a 16 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. . . . . 11'00 »	Por una inserción. . . . . 20'00 pta.
Más de 16 líneas o 6'15 la línea por inserción.	Por dos inserciones. . . . . 30'00 »
	Cada nueva inserción 7'50 pta. de aumento.
<b>Entrefiletos</b>	<b>De media página</b>
A 0'25 pesetas la línea por inserción	Sonle precio que el señalado para el cuarto de página.
<b>Remitidos y comunicados</b>	<b>De página entera</b>
A 0'15 pesetas la línea por inserción.	Sonle precio que el señalado para la media página.
<b>Ancho de dos columnas</b>	<b>Anuncios de Teatros y Cines</b>
Hasta seis centímetros: . . . . . 7'00 pta.	Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 19 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes.
De 7 a 8 inserciones. . . . . 10'00 »	Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.
De 9 a 10 inserciones. . . . . 15'00 »	
Más de 10 inserciones a 1'75 pta. inserción	
<b>Hasta diez centímetros:</b>	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>
Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	Del ancho de una columna. . . . . 7'50 pta
Hasta catorce centímetros.	A dos columnas. . . . . 20'00 »
Sonle precio que para los seis centímetros.	En octavo de página. . . . . 35'00 »
Hasta veinte centímetros:	En cuarto de página. . . . . 50'00 »
Sonle precio que para los seis centímetros.	Media página. . . . . 75'00 »
	Página entera. . . . . 100'00 »

Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

Disponible en todas las papelerías. Filiales: Catálogo a E. Heringer, Salinas 12 Barcelona

### OBRAS DE PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO  
El señorito Octavio - Marta y María. - El idilio de un enfermo - Aguas fuera. (Novelas y cuadros) - José. - Riverita - Maximina. (Segunda parte de Riverita) - El cuarto Peder. - La hermana San Sulpicio. - La espuma. - La Fe. - El Mesetrante - El origen del pensamiento. - Los melos de Cádiz. - La alegría del Capitán Ribot. - La idea perdida. - Tristán o el pesimismo. - Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Paraíso.) - Papeles del Doctor Angélico. - La novela de un novelista. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO  
**LA REINA CALAFIA**  
(NOVELA)  
POR V. BLASCO IBANEZ  
Precio: 5 pesetas  
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

### Rondaies de Menorca Manuales Gallach

recuillides y anotades per **ANDREU FERRER GINART** Preu: 3 pesetes.

Cançonetes Menorquines recuillides y anotades per **ANDREU FERRER GINART** Preu: 2'50 pesetes. Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Neu.

La colección más completa. Véndese en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

OBRAS COMPLETAS **M. LINARES RIVAS** A 4'25 pesetas tomo Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.